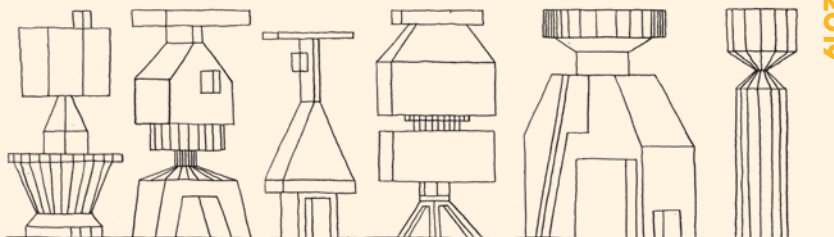


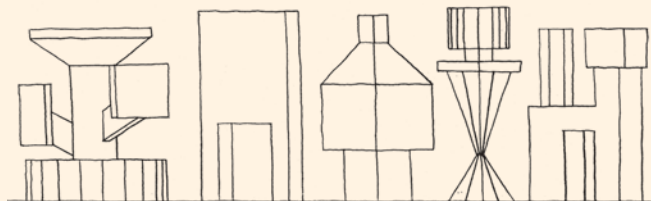
# créations

saïson 2018

2019



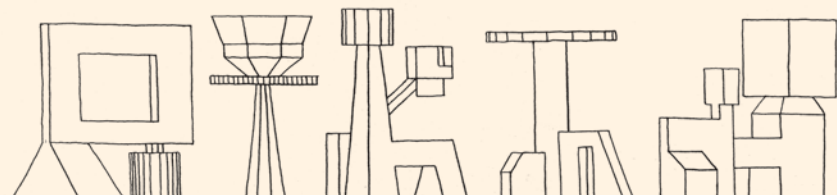
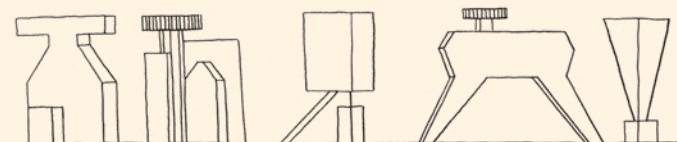
# et



**Centre International  
de Créations  
Théâtrales (C.I.C.T.)**

# tournées

**Théâtre  
des  
Bouffes  
du Nord**





# créa fios s



2018  
2019

# Why ?



Simon Annand

« Le théâtre c'est très dangereux. Imaginez qu'un médecin vous ait prescrit 0,000005 milligrammes de strychnine par jour et que vous preniez d'un seul coup tout le flacon ? Le théâtre est une arme dangereuse, avec laquelle il ne faut pas plaisanter. Il est plus dangereux que le feu. Plus dangereux qu'une poudrière. »

Ces paroles de Meyerhold, prémonitoires, Kathryn Hunter et Marcello Magni vont les vivre ensemble, entourés de leurs livres, aidés par leurs ipads, leurs écrans, et vont partager avec nous la question brûlante - « Why ? » « Pourquoi ? »

**Peter Brook et Marie-Hélène Estienne**

**Production** C.I.C.T. — Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** Grotowski Institute, Wrocław ; National Performing Arts Center, Taiwan R.O.C. - National Taichung Theater ; Centro Dramatico Nacional, Madrid ; Teatro Dimitri, Verscio ; Théâtre Firmin Gémier, La Piscine ; In progress...

Texte et mise en scène

**Peter Brook**  
**Marie-Hélène Estienne**

Avec

**Kathryn Hunter**  
**Marcello Magni**

Création au Théâtre des Bouffes  
du Nord le 19 juin 2019

Durée estimée : 1h15  
en anglais surtitré en français

**dates de  
représentations  
à venir**

**19 juin au 13 juillet 2019**

**THÉÂTRE DES  
BOUFFES DU NORD**



Rob Pinney

# Zauberland (le pays enchanté)

une rencontre avec  
*Dichterliebe* de  
Robert Schumann

Après *La Maladie de la mort*, créé en Janvier 2018 et en tournée depuis lors, Katie Mitchell s'associe de nouveau au Théâtre des Bouffes du Nord, cette fois pour une création musicale.

Alors que la violence embrase le Proche Orient, une jeune femme attend à la frontière européenne avec l'espoir d'entrer dans le Zauberland – un monde magique de sécurité et de paix. Mais quand elle s'endort, ses rêves sont hantés d'images étranges d'une ville bombardée qu'elle a été forcée de quitter. *Dichterliebe* de Schumann – 16 lieder sur des poèmes de Heinrich Heine – est une œuvre quintessentielle du romantisme européen, imprégnée d'un désir d'amour et de paysages de conte de fées qui n'existent plus. Le compositeur Bernard Foccroulle et l'écrivain Martin Crimp ont créé 16 nouvelles compositions qui seront harmonieusement mises en regard avec l'œuvre originale de Schumann et Heine. Sans jamais perdre de vue la beauté pure des paroles, elles ouvrent un nouveau dialogue dramatique entre le passé et le présent, entre « l'Europe forteresse » et ses origines méditerranéennes orientales.

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** Royal Opera House, Londres ; La Monnaie / De Munt, Bruxelles ; Opéra de Lille ; Lincoln Center, New York ; Cercle des partenaires des Bouffes du Nord ; Opéra de Rouen Normandie ; University Musical Society of the University of Michigan, Ann Arbor

**Avec l'aide** du Fonds de Création Lyrique (SACD)

**Une commande conjointe** du Théâtre des Bouffes du Nord

Texte

**Heinrich Heine**  
**Martin Crimp**

Musique

**Robert Schumann**  
**Bernard Foccroulle**

Mise en scène

**Katie Mitchell**

Décor et costumes

**Chloe Lamford**

Lumières

**James Farncombe**

Avec

**Julia Bullock** soprano  
**Cédric Tiberghien** piano  
et

**Ben Clifford**  
**David Rawlins**  
**Raphael Zari**

Création le 5 Avril 2019 au  
Théâtre des Bouffes du Nord  
Durée estimée : 1h15  
En allemand et en anglais  
surtitré en français

## dates de représentations à venir

5 au 14 avril 2019

THÉÂTRE DES  
BOUFFES DU NORD

24 et 25 août 2019

WEIMAR FESTSPIELE  
THÉÂTRE NATIONAL  
DE WEIMAR / ALLEMAGNE

14 au 17 octobre 2019

ROYAL OPERA HOUSE  
LINBURY  
LONDRES / ROYAUME UNI

29 et 30 octobre 2019

LINCOLN CENTER  
GERALD LYNCH THEATER  
NEW YORK / ETATS-UNIS

22 novembre 2019

ACCADEMIA CHIGIANA  
TEATRO DEI RINNOVATI  
SIENNE / ITALIE\*

6 et 7 décembre 2019

OPÉRA DE LILLE

12 décembre 2019

NET FESTIVAL  
KOMISSARZHEVSKAIA  
THEATRE  
ST PETERSBOURG / RUSSIE\*

14 et 15 décembre 2019

NET FESTIVAL  
STANISLAVSKY THEATER  
MOSCOU / RUSSIE\*

12 au 15 février 2020

LA MONNAIE  
BRUXELLES / BELGIQUE

19 et 20 mai 2020

OPÉRA DE ROUEN

\*dates à confirmer

# love me tender



Elizabeth Carecchio

« On touche à l'essence de l'oeuvre de Carver : la détresse, la fêlure derrière le banal, des histoires de vie qui déraillent. »

« Ce patchwork singulier est cousu main sous nos yeux par neuf comédiens affûtés : tour à tour comiques et tragiques, à l'aise dans la distance et le tempo nerveux imposés, ils marquent avec subtilité les brisures et les emballements de leurs personnages (...). Le spectateur devra abandonner au vestiaire ses préjugés - sur Raymond Carver, sur les modes de représentation théâtrale de l'Amérique, et sur une certaine bienséance esthétique - pour goûter ce drôle et tendre spectacle, qui rit et pleure des tourments du couple et de la solitude de l'être. »

## Les Echos

« Guillaume Vincent s'affirme de spectacle en spectacle comme un de nos meilleurs metteurs en scène. En choisissant d'adapter le génial et encore trop méconnu Raymond Carver, il relève un nouveau défi, qui vaut assurément le détour. »

## France Culture

« Ménageant un malaise qui fait rire, des banalités qui n'en sont plus quand elles touchent à la vérité des sentiments, le metteur en scène maîtrise étrangement l'atmosphère du « Tchekov américain ». »

## Philomag

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord ; C<sup>ie</sup> MidiMinuit

**Avec la participation artistique** du Jeune Théâtre National

**Avec le dispositif d'insertion** de l'École du Nord, soutenu par la Région Hauts-de-France et le Ministère de la Culture

La Cie MidiMinuit est soutenue par la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture

**Remerciements** au Théâtre du Nord, à l'Opéra de Rouen Haute Normandie, à l'Odéon-Théâtre de l'Europe, à l'Opéra Comique, à Claire Catherine, Mathilde Mery, Alexandre Goldinchtein, Adrien Rougard, Caroline Fouilhoux, Corentin Hot et Damien Maestraggi.

D'après des nouvelles de  
**Raymond Carver**

Adaptation et mise en scène  
**Guillaume Vincent**

Dramaturgie  
**Marion Stoufflet**

Scénographie  
**James Brandily**

Lumières  
**Niko Joubert**

Costumes  
**Lucie Ben Bâta**

Avec  
**Victoire Goupil**  
**Emilie Incerti Formentini**  
**Florence Janas**  
**Cyril Metzger**  
**Alexandre Michel**  
**Philippe Smith**  
**Kyoko Takenaka**  
**Charles-Henri Wolff**  
et en alternance  
**Gaëtan Amiel**  
**Lucas Ponton**  
**Simon Susset**

Créé le 14 septembre 2018  
au Théâtre des Bouffes du Nord  
Durée : 1h40

**dates de  
représentations  
à venir**

**8 et 9 novembre 2018**  
FESTIVAL TNB/RENNES  
L'Aire libre

**22 au 24 mai 2019**  
COMÉDIE DE REIMS

# sœurs

(marina & audrey)



Pauline Roussille

J'ai décidé d'écrire *Sœurs (Marina & Audrey)* en octobre 2017 le lendemain de la première répétition aux Bouffes du Nord de la scène que Marina Hands et Audrey Bonnet ont en commun dans *Actrice*. Écrire ou mettre en scène c'est répondre à des appels. Là, ni Marina ni Audrey ne me demandent rien. Elles répètent. Mais ce que je vois devant moi est d'une telle force. Les énergies sont tellement complémentaires, que je décide de répondre à ces forces à ces énergies combinées.

Je vois ce jour-là ce que va être *Sœurs (Marina & Audrey)* quelques mois plus tard. Un conflit immense entre deux personnes que tout sépare et que tout réunit. Une lutte à mort. Pieds à pieds. Mots à mots. Corps à corps. Pour se dire à travers cette violence entre sœurs qu'une seule chose : l'amour qu'elles se portent.

**Pascal Rambert**

**Production déléguée** structure production  
**Coproduction** Bonlieu Scène Nationale d'Anncy  
**Coréalisation** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

Texte et mise en scène  
**Pascal Rambert**

Assisté de  
**Pauline Roussille**

Scénographie et lumière  
**Pascal Rambert**

Répétitrice  
**Hélène Thil**

Avec  
**Audrey Bonnet**  
**Marina Hands**

Créé le 6 novembre 2018  
à Bonlieu Scène Nationale  
d'Anncy  
Durée : 1h30

**dates de  
représentations  
à venir**

**6 au 9 novembre 2018**  
BONLIEU

SCÈNE NATIONALE D'ANNECY

**23 novembre au 9 décembre 2018**  
THÉÂTRE DES  
BOUFFES DU NORD

**22 janvier 2019**  
PANTA THÉÂTRE  
CAEN

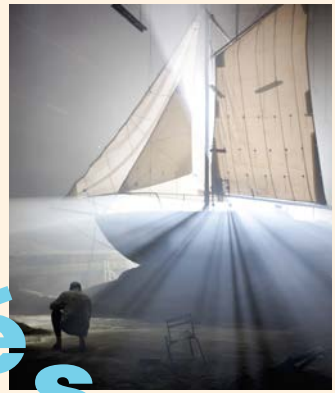
# créa tions



2019  
2020



# les naufragés



Loll Willems

Nous les côtoyons tous les jours. Souvent ils sont ivres et peinent à mendier. Ils sentent mauvais, vocifèrent et font peur. Nos regards se détournent. Qui sont ces marginaux aux visages ravagés ? Ce sont les clochards. Fous d'exclusion. Fous de pauvreté. Fous d'alcool. Et victimes surtout. De la société et de ses lois.

Patrick Declerck a suivi les clochards de Paris pendant quinze ans. Etudiant, il décide de se faire embarquer avec les clochards jusqu'au centre d'hébergement d'urgence de Nanterre. Incognito, en immersion complète, ils partagent leurs nuits... En 1986, il ouvre la première consultation d'écoute destinée aux SDF. Il pratique la psychanalyse au Centre de Soins Hospitaliers de Nanterre, comme un infirmier de guerre répare les corps sur le front. Un patient l'obsède encore : Raymond qui était devenu son ami. Raymond qui s'est laissé mourir devant le centre d'accueil, une nuit d'hiver et dont le corps a disparu. Après sa mort, Patrick va mener l'enquête, essayer de comprendre. Et chercher sa dépouille.

**Emmanuel Meirieu**

« Les naufragés giflent le public. Avant de lui mettre des larmes plein le cœur ».

**Télérama**

« La force d'un théâtre qui sait ouvrir grand nos yeux, et les mouiller de larmes. »

**Les Echos**

« Un spectacle d'une intensité visuelle et émotionnelle exceptionnelle. D'une maîtrise absolue. »

**France Culture**

« Un spectacle invraisemblable par son embrasement autant spatial que poétique. Un monument pour les fracassés. »

**Médiapart**

**Production** Bloc Opérateur ; Théâtre Comédie Odéon

**Coproduction** Les Nuits de Fourvière

La compagnie Bloc Opérateur est conventionnée par la Drac Rhône Alpes et la Région Auvergne Rhône Alpes, et soutenue par la ville de Lyon

**Production déléguée en tournée** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord & Bloc Opérateur

D'après le roman *Les Naufragés*, avec les clochards de Paris de **Patrick Declerck**

Mise en scène

**Emmanuel Meirieu**

Adaptation

**François Cottrelle**  
et **Emmanuel Meirieu**

Musique

**Raphaël Chambouvet**

Costumes

**Moïra Douguet**

Maquillage

**Roxane Bruneton**

Lumière, décor, vidéo

**Seymour Laval**  
et **Emmanuel Meirieu**

Son

**Raphaël Guenot**

Avec

**François Cottrelle**  
**Stéphane Balmio**

Créé le 5 juin 2018

aux Nuits de Fourvière / Lyon

Durée : 1h



# La mouche

Dans les années 60, au cœur d'un village, Robert vit avec sa maman Odette. La relation mère-fils est inquiétante et désopilante à la fois, un clin d'œil à l'épisode « La soucoupe et le perroquet » de l'émission Strip-tease. La cinquantaine, dégarni, bedonnant, Robert passe le plus clair de son temps enfermé dans le garage où il tente de mettre au point la machine à téléporter. On assiste au quotidien de ce drôle de couple, ponctué par des expériences de téléportations plus ou moins réussies. Comme le film de Cronenberg, tiré lui-même de la nouvelle de George Langelaan, Robert va tenter de se téléporter, mais une mouche s'est glissée dans la machine, et l'apprenti scientifique va peu à peu se transformer en insecte géant. Ses transformations physiques et mentales ne seront pas sans rappeler celles de Gregor dans *La Métamorphose* de Kafka. Robert va se déshumaniser peu à peu pour devenir une bête capable de grimper au mur, poussée par une recherche insatiable de nourriture. Travail corporel, effets spéciaux, esthétique du temps des prémices de l'informatique, *La Mouche* est un laboratoire d'expérimentations scéniques et visuelles, un extraordinaire terrain de jeu.

**Christian Hecq et Valérie Lesort**

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord ; Compagnie Point Fixe  
**Coproduction** Théâtre Royal de Namur ; Les Célestins, Théâtre de Lyon ;  
Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne ; En cours...

« La mouche » in *NOUVELLES DE L'ANTI-MONDE* de George Langelaan © Robert Laffont

D'après la nouvelle de **George Langelaan**  
Adaptation et mise en scène  
**Valérie Lesort**  
**Christian Hecq**

Scénographie  
**Audrey Vuong**  
Lumières  
**Pascal Laajili**

Plasticiennes  
**Carole Allemand**  
**Valérie Lesort**

Création sonore et musique  
**Dominique Bataille**

Avec  
**Christian Hecq**  
**Valérie Lesort**  
**Christine Murillo**  
**Stephan Wojtowicz**

Création le 8 janvier 2020  
au Théâtre des Bouffes du Nord  
En tournée de février à fin mai 2020  
et en 2020/2021

**dates de  
représentations  
à venir**

**8 janvier au 1er février 2020**  
THÉÂTRE DES  
BOUFFES DU NORD

# une des dernières soirées de carnaval



Sébastien Dolidon

*Une des dernières soirées de carnaval* n'est pas une des pièces les plus connues de Goldoni. Elle me semble pourtant l'une des plus audacieuses. D'aucuns diraient l'une des plus modernes. Avec l'acuité sociologique qu'on lui connaît, Goldoni pousse jusqu'au bout son désir de rupture avec les archétypes comiques hérités de la commedia dell'arte. Il n'est plus question ici de masques. « Mes caractères sont vrais, simples et agréables, indépendamment du fond de la comédie » écrit-il en préambule de sa pièce. Goldoni rejoint ici les préoccupations dramaturgiques de celui qu'il considérait comme son maître, Molière. C'est la recherche du « naturel », théorisée par Molière dans *L'Impromptu de Versailles*, qui désormais l'emporte. Et il n'est pas étonnant que l'auteur de *La Locandiera* ait alors pensé trouver un public qui lui serait plus acquis à Paris qu'à Venise. C'est justement Molière qui m'a conduit à Goldoni. Après *Monsieur de Pourceaugnac*, produit par le Théâtre des Bouffes du Nord, j'avais envie en effet de continuer à mettre en scène un groupe, de continuer à interroger les rapports complexes qui régissent toute microsociété. Le théâtre de Goldoni est un théâtre de troupe. Il n'y a pas ici de premiers ou de seconds rôles. Il n'y a que des individus qui tâchent de vivre ensemble. Vivre ensemble : c'est cette histoire passionnante qu'il convient de raconter, rappelant ce faisant à quel point le XVIII<sup>e</sup> siècle continue cruellement à nous parler de nous. Je souhaite d'ailleurs monter la pièce en costumes d'époque et travailler sur le répertoire de musiques populaires de cette période, tout en m'attachant à une constante recherche d'un jeu théâtral au plus près des acteurs. Cette dernière soirée de carnaval est pour chacun l'occasion de se retrouver face à lui-même comme face aux autres, d'avouer des sentiments qu'il n'osait dire, de se pâmer, de s'agacer, de rire aussi, et puis de chanter et de danser, car il n'est point de carnaval sans musique. « Allez, la compagnie est réunie ! ».

**Clément Hervieu-Léger**

De **Carlo Goldoni**

Texte français de  
**Myriam Tanant**  
**Jean-Claude Penchenat**  
(Actes Sud-Papiers)

Mise en scène  
**Clément Hervieu-Léger**

Décor  
**Aurélie Maestre**

Costumes  
**Caroline de Vivaise**

Lumières  
**Bertrand Couderc**

Avec  
**Aymeline Alix**  
**Erwin Aros**  
**Louis Berthélémy**  
**Clémence Boué**  
**Jean-Noël Brouté**  
**Adeline Chagneau**  
**Marie Druc**  
**Charlotte Dumartheray**  
**M'hamed El Menjra**  
**Stéphane Facco**  
**Juliette Léger**  
**Jeremy Lewin**  
**Clémence Proulx**  
**Guillaume Ravoire**  
**Daniel San Pedro**

Création le 27 septembre 2019  
au Théâtre de Carouge -  
Atelier de Genève / Suisse  
Représentations au Théâtre des  
Bouffes du Nord du 8 au 30  
novembre 2019



Marcel Brauer

# archi tecture

*Architecture* est un memento mori pour penser notre temps.

Pour Emmanuelle Béart, pour Audrey Bonnet, pour Marie-Sophie Ferdane, pour Marina Hands, pour Arthur Nauzyciel, pour Stanislas Nordey, pour Laurent Poitrenaux, pour Denis Podalydès, pour Pascal Rénéric, pour Jacques Weber : Pascal Rambert a écrit *Architecture*. Pour chacun et pour eux tous, réunis... *Architecture* est une brutale histoire de famille qui s'apparente à un naufrage. Aux lendemains de la première guerre mondiale et aux portes de l'Anschluss, au sein d'une période nourrie d'espoir et de combats, chaque membre de cette famille, aussi brillant soit-il – compositeur, architecte, philosophe, écrivain, scientifique, actrice, peintre – pense encore que donner sa vie pour la pensée et la beauté a un sens. Mais si eux, les plus talentueux des talentueux, n'ont pu empêcher le sang, comment ferons-nous si le sang se présente à nouveau ?

**Production déléguée** structure production

**Coproduction** TNS - Théâtre National de Strasbourg ; TNB - Théâtre National de Bretagne à Rennes ; Théâtre des Bouffes du Nord ; Bonlieu - Scène Nationale d'Annecy ; Les Gémeaux - Scène Nationale ; Le Phénix - Scène Nationale de Valenciennes Pôle Européen de création, Les Célestins Théâtre de Lyon ; En cours...

Texte, mise en scène et installation

**Pascal Rambert**

Collaboration artistique

**Pauline Roussille**

Lumière

**Yves Godin**

Costumes

**Anaïs Romand**

Musique

**Alexandre Meyer**

Conseiller mobilier

**Harold Mollet**

Avec

**Emmanuelle Béart**

**Audrey Bonnet**

**Marie-Sophie Ferdane**

**Marina Hands**

**Arthur Nauzyciel**

**Stanislas Nordey**

**Denis Podalydès**

*sociétaire de la Comédie-*

*Française, en alternance avec*

**Pascal Rénéric**

**Laurent Poitrenaux**

**Jacques Weber**

Création au Festival d'Avignon

2019

# and ando



Gino Maccanti

*Andando* est une proposition de concert théâtral réunissant six comédiennes chanteuses et trois musiciens, autour de la poésie de Lorca et sur la musique de Pascal Sangla. La musique – si importante pour Lorca qui faillit devenir pianiste concertiste et était passionné de musique populaire, de flamenco et de gospel – est ce qui permet l'accès le plus direct à sa poésie et à son univers, que l'on soit néophyte ou spectateur averti.

À travers six figures féminines, toutes issues de l'œuvre de Lorca, c'est Federico lui-même qui se raconte. En filigrane, on découvre l'Espagne de l'été 1936, déchirée entre modernité et liberté d'une part, et tradition et conservatisme de l'autre. Cet été là, cette Espagne bascule dans la guerre civile.

À la fin de *La Maison de Bernarda Alba*, la jeune Adela, convaincue de la mort de Pépé le romano, l'homme qu'elle aime, se suicide. Elle était une jeune femme libre qui aimait danser et chanter. Bernarda va boucler la maison encore davantage, et imposer à ses filles le silence. Et si nous commençons l'histoire à la mort de Bernarda. Si tout commençait par une veillée funèbre. Leur mère morte, qu'advierait-il de ses filles ?

*Andando* est un événement rare. La réunion de talents singuliers autour d'un rêve commun : faire revivre, le temps d'une soirée musicale endiablée, l'âme et les rêves de Federico Garcia Lorca.

**Daniel San Pedro**

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** Scène Nationale du Sud-Aquitain - Bayonne ; MCNA Maison de la Culture de Nevers ; Scène Nationale archipel de Thau - Sète ; Compagnie des Petits Champs ; En cours...

Textes

**Federico Garcia Lorca**

Mise en scène, adaptation et traduction

**Daniel San Pedro**

Composition et direction musicale

**Pascal Sangla**

Décors

**Aurélie Maestre**

Costumes

**Caroline de Vivaise**

Lumières

**Alban Sauve**

Avec

**Aymeline Alix**

**Audrey Bonnet**

**Zita Hanrot**

**Camélia Jordana**

**Estelle Meyer**

**Johanna Nizard**

et les musiciens

**Liv Heym** (violon)

**Pascal Sangla** (piano)

**M'hamed El Menjra**

(guitare, percussions, contrebasse)

Création en mars 2020 à la Scène Nationale du Sud-Aquitain - Bayonne  
Spectacle parlé et chanté en français, arabe et espagnol  
Durée du spectacle : 1h30  
Durée estimée de la musique : 1h15

# le Fou et la Femme

pas de deux  
dadaïste



DR

Une boîte de Pandore d'où jaillissent de multiples langages à la lisière du verbe et du geste. Des tentatives de dialogue s'inventent dans les mésententes et les collisions. Le comique surgit : inattendu et libérateur. Jos Houben est né pas loin de Bruxelles.

Il a de nombreux amis parmi lesquels le théâtre de complicité, *the right size*, Jean-Francois Peyret, Georges Aperghis et Peter Brook.

Il a notamment créé précédemment au Théâtre des Bouffes du Nord *L'Art du rire et Marcel* avec son complice Marcello Magni. Infatigable touche à tout, il parle beaucoup de langues dont la sienne. On le reconnaît à son air hilare dont il a fait son fond de commerce.

Il a rencontré Raphaëlle Delaunay au Bio c'bon de Pantin. Raphaëlle Delaunay est tombée sur cette terre en 1976. Depuis, elle rebondit inlassablement : des colonnes dorées du Palais Garnier jusqu'aux rives du Rhin à Wuppertal.

Brasseuse d'air expérimentée, elle adore s'exhiber devant un public chaviré. Elle a croisé plusieurs fois la route de Jos Houben sans le savoir.

Elle a aussi travaillé avec des artistes qui lui sont restés chers, Pina Bausch, Jiri Kylian, Alain Platel, Boris Charmatz et Jerome Bel.

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord  
**Coproduction** En cours...

Une création collective de  
**Jos Houben, Raphaëlle Delaunay et Emily Wilson**

Scénographie  
**Oria Puppo**

Magie  
**Carmelo Cacciato**

Avec  
**Jos Houben  
Raphaëlle Delaunay**  
Une percussionniste  
(Distribution en cours)

Création prévue  
en décembre 2020



David Bailey

# news songs

Mettre en scène c'est s'interroger sur la rencontre qui va avoir lieu entre le public et les personnages qu'on met en scène. A commencer par ma relation avec ces personnages.

Bacon... j'ai d'abord pensé que la rencontre était inenvisageable. Violence, viande, visière, vampire, cognaient comme autant d'entraves au dialogue avec ce cannibale astringent.

J'ai finalement compris que la relation à son œuvre, ses sujets, ses amis, Henrietta, Daekin et ses amants étaient plus liés à la mutation, au mouvement, à la transformation donc à la vie elle-même, qu'à la complaisance au pourrissement de la matière.

Et si c'était juste l'axe de mon regard qu'il fallait changer. Comment Bacon, génie de la violence inouïe n'est-il pas en réalité lui-même la victime ardente, brutale et démente parce que capable de capturer ce temps qui passe, qui nous travaille, nous persécute, nous transforme, nous abîme, nous inquiète, nous tue.

Qui dit capturer le temps, signifie aussi capturer la vie en mouvement avec ses effets parfois dévastateurs.

Francis Bacon, Violent parce que terriblement réaliste, Vampire parce que terriblement captif de l'humanité en nous et « tellement moins violent que la vie elle-même », comme il disait. Captif et terriblement humain et Viscéral parce que dépendant de la vie qu'il saisit en l'autre. Francis Bacon, Henrietta Moraes, John Deakin... Trois amis, trois âmes errantes à l'aube du Soho des années 60. Trois personnages en décomposition dans notre regard. Trois visages qui n'en font qu'un, saisis au vif et soumis au supplice du sablier.

Nous voilà sidérés en trois morceaux de nous-même... comme un sublime accident.

**Marie-Eve Signeyrole**

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord  
**Coproduction** Ensemble Court-Circuit ; En cours...

Livret

**Michel Archimbaud  
Paul-Henry Bizon**

Musique

**Francois Meïmoun**

Mise en scène

**Marie-Eve Signeyrole**

Scénographie

**Fabien Tegnié**

Effectif

**Baryton**

**Contre-ténor**

**Mezzo**

(Distribution en cours)

**2 clarinettes**

**2 contrebasses**

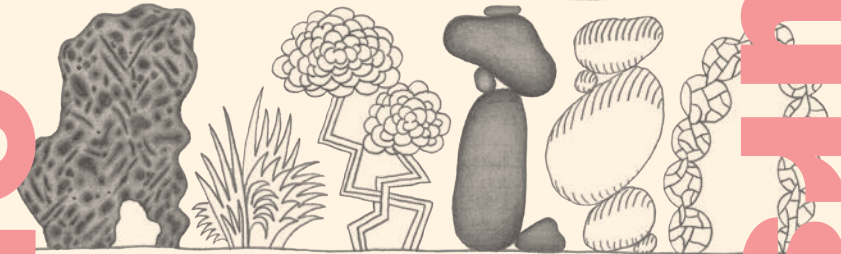
**4 percussions**

**de l'Ensemble  
Court-Circuit**

Durée estimée : 1h30

En français

en tout jours et tous les jours...  
et tous les jours...  
et tous les jours...  
et tous les jours...  
et tous les jours...  
et tous les jours...  
et tous les jours...





# the prisoner



Simon Annand

« Le mystère semble à la mesure de la simplicité dans cette étrange fable. »

« Ce qui est merveilleux, c'est de voir comment Peter Brook arrive à faire naître le théâtre à partir d'une matière qui semble minimale. »

« Il est d'une beauté à couper le souffle, ce décor qui est plutôt un paysage et qui, avec ses bois flottés, ses arbres desséchés, convoque aussi toute une mémoire des spectacles de Peter Brook. »

## Le Monde

« La puissance du spectacle est dans ses ellipses mêmes. Les trous qu'il offre à nos émotions, à nos sensations, à nos intelligences. Joué en anglais par des acteurs en majorité noirs et d'une élégance, d'une délicatesse extrêmes, *The Prisoner* est libérateur. »

## Télérama

« La pièce est une fable limpide et énigmatique qui échappe dès qu'on tente de la résumer. »

« Le génie de la mise en scène est de rendre possible une indistinction entre ce qu'on voit et ce qu'on imagine. »

## Libération

### dates de représentations à venir

2 au 17 novembre 2018

REPERTORY THEATRE  
YALE UNIVERSITY  
ÉTATS-UNIS

24 novembre au 16 décembre 2018

THEATER FOR  
A NEW AUDIENCE  
NEW-YORK / ÉTATS-UNIS

5 et 6 Avril 2019

THÉÂTRE FORUM MEYRIN  
GENÈVE / SUISSE

11 au 13 avril 2019

TEATRO STABILE  
DI GENOVA  
GÈNES / ITALIE

25 au 27 avril 2019

THE GROTOWSKI INSTITUTE  
WROCLAW / POLOGNE

9 au 12 mai 2019

RUHRFESTSPIELE  
RECKLINGHAUSEN  
ALLEMAGNE

Texte et mise en scène

**Peter Brook**

**Marie-Hélène Estienne**

Lumières

**Philippe Vialatte**

Avec

**Hiran Abeysekera**

**Hervé Goffings**

**Omar Silva**

**Kalieaswari Srinivasan**

**Hayley Carmichael**

Créé le 6 mars 2018

au Théâtre des Bouffes du Nord

En anglais, surtitré en français

Durée : 1h10

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** National Theatre Of Great Britain ; The Grotowski Institute ; Ruhrfestspiele Recklinghausen ; Yale Repertory Theatre ; Theatre For A New Audience / New York

# the beggar's opera

« Un brillant tour de force entre baroque et modernité »  
« [Robert Carsen] éblouit quand, en roi des ficelles, il fait virevolter les changements de plateaux et transforme la bouffonnerie baroque en comédie hollywoodienne des années 30 [...]. »

## **Libération**

« On est saisi de plaisir devant l'alacrité trépidante d'un spectacle savoureusement interprété, incarné et qui se joue si finement de l'hier et de l'aujourd'hui. S'empare avec respect, amour et fantaisie d'une oeuvre de 1728 et parvient à nous la rendre si proche, si drôle, si féroce. »  
« Avec déliant et impertinent happy end. Comme s'il n'y avait pas de rupture. Comme si les époques et les arts se répondaient à l'infini. »

## **Télérama**

« Les acteurs chantent, dansent, sautent et prennent un plaisir manifeste à jouer cette comédie qui ne fait pas dans la dentelle avec un professionnalisme anglo-saxon. »  
« Bloody good ! »

## **Les Échos**

**Production** C.I.C.T.- Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproduction** Les Arts Florissants avec le soutien de CA-CIB ; Angers Nantes Opéra ; Opéra de Rennes ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Opéra Royal / Château de Versailles Spectacles ; Grand Théâtre de Genève ; Théâtre de Caen ; Edinburgh International Festival ; Festival di Spoleto ; Centre Lyrique Clermont-Auvergne ; Opéra Royal de Wallonie-Liège ; Opéra de Reims / La Comédie de Reims CDN ; Teatro Coccia-Novara ; Teatro Verdi-Pisa ; Attiki cultural Society ; Cercle des partenaires des Bouffes du Nord

**Avec le généreux soutien** de la Fondation KT Wong

**Construction des décors** Ateliers d'Angers Nantes Opéra

Ballad opera de

**John Gay**

**Johann Christoph Pepusch**

Dans une nouvelle version de

**Robert Carsen**

**Ian Burton**

Mise en scène

**Robert Carsen**

Conception musicale

**William Christie**

Scénographie

**James Brandily**

Costumes

**Petra Reinhardt**

Lumières

**Robert Carsen et**

**Peter van Praet**

Avec

**Kate Batter**

**Olivia Brereton**

**Robert Burt**

**Beverley Klein**

**Benjamin Purkiss**

**Kraig Thornber**

et **10 comédiens-chanteurs**

et **10 musiciens**

de **l'ensemble**

**Les Arts Florissants**

Direction et clavecin

**William Christie**

ou **Florian Carré**

ou **Marie van Rhijn**

Créé le 20 avril 2018 au

Théâtre des Bouffes du Nord

En anglais, surtitré en français

Durée : 1h50 sans entracte



Patrick Berger

**dates de  
représentations  
à venir**

**1<sup>er</sup> et 2 novembre 2018**

ATTIKI CULTURAL SOCIETY  
MEGARON - THE ATHENS CONCERT HALL  
GRÈCE

**7 au 9 novembre 2018**

ANGERS NANTES OPÉRA  
GRAND THÉÂTRE D'ANGERS

**13 novembre 2018**

LA PASSERELLE  
SAINT-BRIEUC

**20 novembre 2018**

THÉÂTRE DES JACOBINS  
DINAN

**23 et 24 novembre 2018**

SCÈNES DU GOLFE  
VANNES

**27 novembre 2018**

LE THÉÂTRE - SCÈNE NATIONALE  
DE SAINT NAZAIRE

**30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2018**

LES QUINCONCES - L'ESPAL  
LE MANS

**4 et 5 décembre 2018**

LE GRAND R  
LA ROCHE-SUR-YON

**8 décembre 2018**

THÉÂTRE DE LAVAL

**11 au 14 décembre 2018**

ANGERS NANTES OPÉRA  
THÉÂTRE GRASLIN  
NANTES

**18 au 21 décembre 2018**

THÉÂTRE DE CAEN

**11 au 13 janvier 2019**

OPÉRA ROYAL  
CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES

**16 au 19 janvier 2019**

OPÉRA DE RENNES

**22 et 23 janvier 2019**

THÉÂTRE DE CORNOUILLE  
SCÈNE NATIONALE DE QUIMPER

**26 et 27 janvier 2019**

OPÉRA DE REIMS

**2 et 3 février 2019**

OPÉRA DE MASSY

**6 et 7 février 2019**

LA COURSIVE / LA ROCHELLE

# le triomphe de l'amour

*Denis Podalydès, qui avait monté aux Bouffes du Nord Le Bourgeois Gentilhomme (2012), Les Méfaits du tabac (2014) et La Mort de Tintagiles (2015), présente une nouvelle version de cette comédie cruelle de Marivaux.*

Marivaux regarde de tout près comment agit le désir amoureux. D'où ça part, ça monte, comment ça vient aux lèvres, comprimé, réprimé, comment ça se trahit d'une manière ou d'une autre, comment ça éclate. C'est l'aveu impossible et qui jaillit pourtant. Un tout petit mot, un petit rien, et ce petit rien fait vaciller le monde. Il regarde ce rien opérer dans la langue elle-même. C'est là où il va peu à peu rejoindre Racine, moins le vers. Dans un certain éclat d'esprit, apparemment enjoué, s'entend une effroyable violence du coeur. *Le Triomphe de l'Amour* est un saccage, une hécatombe.

Le langage est le champ de bataille, le langage fait enrager la bête en voulant lui donner forme et vie raisonnables, le langage la nourrit et décuple ses forces. L'homme ou la femme qui aime se transforme en monstre, séduit et fait peur, bouleverse, affole, laisse l'autre exsangue. Il n'y a pas d'amour heureux : l'amour-propre, l'orgueil humain, l'inconscient, conduisent le coeur et se jouent de la raison.

## **Denis Podalydès**

« Cruel, noir, captivant et par endroits drolatique avec Dominique Parent et Jean-Noël Brouté en paysans désopilants, son Triomphe traite l'amour à la façon d'une affaire politique donc le champ de bataille serait le langage, et l'arme fatale serait le mensonge. »

## **Le Journal du dimanche**

« Le sociétaire de la Comédie Française souligne avec finesse toute la cruauté du texte »

## **Les Echos**

**Production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproducteurs associés** Maison de la culture d'Amiens - Pôle européen de création et de production ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Théâtre de Liège Opéra Royal / Château de Versailles Spectacles ; Châteauevallon - scène nationale Printemps des Comédiens / Montpellier ; Théâtre de la Cité - CDN Toulouse Occitanie

**Coproduction** Théâtre du Gymnase / Marseille ; La Criée - Théâtre National de Marseille ; Théâtre de Nîmes, scène conventionnée d'intérêt national pour la danse contemporaine ; Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne ; théâtre de Caen ; Théâtre Le Forum / Fréjus ; DC&J Création, avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique et de Inver Tax Shelter

**Construction des décors** Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

**Confection des costumes** Théâtre de Liège

## De **Marivaux**

Mise en scène

**Denis Podalydès**

Sociétaire de la

Comédie-Française

Direction musicale

**Christophe Coin**

Scénographie

**Éric Ruf**

Costumes

**Christian Lacroix**

Lumières

**Stéphanie Daniel**

Son

**Bernard Vallery**

Maquillages/coiffures

**Véronique**

**Soulier-Nguyen**

Peintre décorateur

**Alessandro Lanzillotti**

Avec

**Edwige Baily**

**Jean-Noël Brouté**

**Christophe Coin**

**Philippe Duclos**

**Stéphane Excoffier**

**Leslie Menu**

**Dominique Parent**

**Thibault Vinçon**

Créé le 22 mai 2018 à la  
Maison de la Culture d'Amiens

Durée : 2h20



Pascal Gelly

**dates de  
représentations  
à venir**

**6 et 7 novembre 2018**  
THÉÂTRE SAINT-LOUIS  
PAU

**10 novembre 2018**  
SCÈNES ET CINÉS  
THÉÂTRE DE L'OLIVIER / ISTRES

**13 au 15 novembre 2018**  
LE QUARTZ - SCÈNE NATIONALE DE BREST

**20 et 21 novembre 2018**  
LE GALLIA THÉÂTRE / SAINTES

**24 et 25 novembre 2018**  
EQUILIBRE / FRIBOURG

**28 et 29 novembre 2018**  
LA FILATURE  
SCÈNE NATIONALE DE MULHOUSE

**2 décembre 2018**  
LES BORDS DE SCÈNES,  
THÉÂTRES ET CINÉMAS  
JUVISY-SUR-ORGE

**5 au 8 décembre 2018**  
THÉÂTRE DE NÎMES

**11 au 15 décembre 2018**  
LES THÉÂTRES  
THÉÂTRE DU GYMNASE  
MARSEILLE

**18 décembre 2018**  
GRAND ANGLE  
VOIRON

**21 au 23 décembre 2018**  
OPÉRA ROYAL  
CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES

**10 et 11 janvier 2019**  
THÉÂTRE EDWIGE FEUILLÈRE  
VESOUL

**17 et 18 janvier 2019**  
THÉÂTRE DE BASTIA

**22 au 26 janvier 2019**  
THÉÂTRE DE CAEN

**29 janvier 2019**  
LE MOULIN DU ROC  
SCÈNE NATIONALE  
NIORT

**1<sup>er</sup> au 15 février 2019**  
THÉÂTRE DELACITÉ  
CDN TOULOUSE OCCITANIE

**18 et 19 février 2019**  
LE PARVIS  
SCÈNE NATIONALE TARRES PYRÉNÉES

**22 février 2019**  
THÉÂTRE + CINÉMA  
SCÈNE NATIONALE GRAND NARBONNE

**26 février 2019**  
ESPACE JEAN LEGENDRE,  
THÉÂTRE DE COMPIÈGNE

**5 et 6 mars 2019**  
LE GRAND R  
LA ROCHE-SUR-YON

**8 mars 2019**  
THÉÂTRE OLYMPIA / ARCACHON

**12 et 13 mars 2019**  
THÉÂTRE LE FORUM / FRÉJUS

**16 mars 2019**  
LE POC  
ALFORTVILLE

**20 au 22 mars 2019**  
LES THÉÂTRES DE LA VILLE  
DE LUXEMBOURG

# partenaires

Le C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord est subventionné par le Ministère de la Culture - (Direction Générale de la Création Artistique) et soutenu par la Ville de Paris et la Région Île-de-France.



## Le Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord



TOTAL



fondation  
daniel & nina carasso



un pied devant l'autre  
aide et financement de projets sociaux

Didaxis est mécène partenaire de la saison 2018-2019.

Total, la Fondation SNCF, le fonds de dotation Un pied devant l'autre, la fondation La Ferthé soutiennent le programme *Basta Così! Opéra pour chacun*. La fondation Daniel et Nina Carasso soutient la résidence de jeunes artistes de La Belle Saison.

## Le Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord remercie ses donateurs Membres, Amis et Bienfaiteurs.

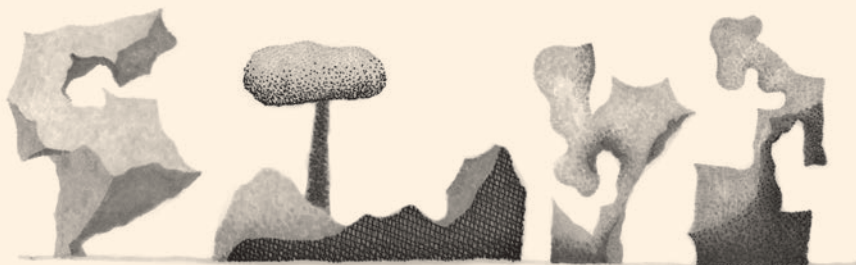
Mécénat Musical Société Générale est le mécène principal de la saison de concerts. La Fondation Accenture est partenaire de la saison de concerts et soutient sa politique de qualité et d'ouverture à des publics variés. La Sacem est partenaire de la saison de concerts. La Belle Saison est soutenue par la Sacem, l'Adami et la Spedidam.



France Inter, Télérama, Arte et la Fnac sont partenaires du Théâtre des Bouffes du Nord.

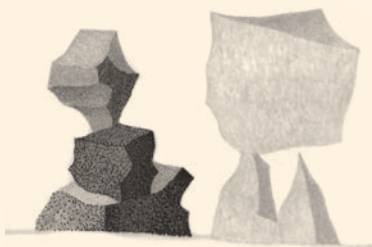






THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD  
Olivier Mantei – Olivier Poubelle

37 (bis), boulevard de la Chapelle  
75010 Paris  
Tél : +33 (0)1 46 07 33 00  
[www.bouffesdunord.com](http://www.bouffesdunord.com)



Contacts diffusion

**Marko Rankov**

Responsable production/diffusion  
Tél : +33 (0)1 46 07 32 58  
[marko.rankov@bouffesdunord.com](mailto:marko.rankov@bouffesdunord.com)

**Véronique Atlan et Ninon Leclère**

Chargées de diffusion  
Tél : +33 (0)1 70 64 22 40  
[veronique.atlan@bouffesdunord.com](mailto:veronique.atlan@bouffesdunord.com)  
[ninon.leclere@bouffesdunord.com](mailto:ninon.leclere@bouffesdunord.com)